

Jondi pepa lekiŋgoŋ youkuk **Yodakale Mede**

Pepa yoŋ adi kayoŋbop niŋ'walaŋ talitimeŋ niŋdi youkuk. Meenŋ feedi indiŋ nadiŋ, pepa yoŋ adi kayoŋbop niŋdok youyemguk. Tiŋa nehi uŋgoŋ hekinolit biyagoŋ hinek tiŋa hatinjila yalaŋ-me heki Bepaŋ'walaŋ mede yotubugiyonda tiŋi heki fiyen doktiŋa kikaulidoko tiyaneeŋdok yeniŋguk.

Yodakale eŋ welemomoŋ mede

¹ Nu kayoŋbop diniŋ me talitimeŋ timeniŋdi tam* Bepaŋdi netok gigit gabukahileguk tiŋa wapmihigeye hiditok pepa i youhamulat. Nu mede biyagoŋ welene gineŋ hatak wondoktiŋa welenedi habukahile hinek tilat. Tiŋa nu kubugonjdi hogok mu tilat, mokoŋ. Adi metam mede biyagoŋ nadiŋa nadidahi tiŋi heki adi maanŋ wele-hikdi habukahile hinek tiŋi. ² Mede biyagoŋdi indi'walaŋ welenik gineŋ hatak, wondi haliwoon halaak, wendoktiŋa hekinolit folooŋ hinek hatiyam. ³ Indi mede biyagoŋnit eŋ me hekinolit hatihati folooŋ hinek hatinene Baŋ Bepaŋ tiŋa Jesu Kilisto Me Baŋ'walaŋ Mihinjŋ adi'walaŋ silon tobogoŋ, welekulema eŋ kulemanjŋ wendi indi'walaŋkade haliwoon halaak.

* **1:1:** Nadinadi me nolidi tam wondok adi indiŋ nadiŋ, kayoŋbop adi'walaŋ yolineŋ bopneyagin. Kaŋ nadinadime nolidi indiŋ nadiŋ. Jon adi kayoŋbopdok nadiŋa "tam" youkuk.

Me Hekinolit momooŋ tiŋa hatidok mede

⁴ Wapmihigeye noli adi Me Baŋdi yodoko medeňiŋ niniŋguk u tagimneen mede biyagon u kedem beŋa hatiŋ, mebihik undun nadiňa nadifo hinek tilat. ⁵ Ale tam loloŋnit, du yodoko mede niŋ ganimbe nadiweŋ. Mede u kobuli moŋ. Koomkwaha tububihit gineŋ tububihila naditalabam uŋaŋkon indiŋ ganimbit. Metam nadisukilitihinit indi hekinolit momooŋ tiŋa hatiyaneem. ⁶ Bepaŋ'walaŋ yodoko mede tagimneen kelekele wondi me hekinolit hatihat uŋaŋkon tilak. Ale Bepaŋ'walaŋ yodoko mede koom tububihila nadigindi naditalabiŋ u indiŋ uŋaŋkon. Hidi hatihatihik gineŋ me hekinolit momooŋ tiŋa hatiyaneem.

Mede yotubugiyonda me hekidok mede

⁷ I nadineŋ, tikamanda me feedi mintaaŋ kwetkwet hatidapmainŋ. Adi Jesu Kilisto kwetfoloŋ sigiŋ gitnemnit mintaguk u nadiune folooŋ mu tilak. Me undiniŋ uŋaŋkon yalaŋ-me eŋ Kilisto'walaŋ memiknij unduŋ niniŋdok.

⁸ Hidi'walaŋkade kwanai tinene folooŋ mintaguk u tiyaugene fihambaakneŋ doktiŋa momooŋgoŋ hinek kadokoon hatiyaneen. Ala hatigene kougoŋ tuwaŋiŋ wendok tuwolit hinek beneen. ⁹ Nebek niŋ Kilisto'walaŋ medeňiŋ mu tihifafaneeŋ mede noli foloŋ woŋ galiwaak, adi yadi Bepaŋ tuwot mu kahilewaak. Eŋ me nediyen Kilisto'walaŋ medeňiŋ tihifafanewaaŋ adi yadi Baŋ gut Mihi wanakan yabukahilewaak. ¹⁰ Eŋ me niŋdi mede gitipmuŋgoŋ niŋ tiŋa hidi'walaŋkade buune kaŋ niutumba tiŋa nagila yohineŋ adi

mu kameyaneen. ¹¹ Nebek niñdi me undiniñ niutumba tibaak, adi yadi me wendi'walañ kwanañiñ hogoli u tubulodawaak.

Yodapmanj mede

¹² Mede mohok noli maan̄ hakiñ, iñgoñ pepa foloñ youhamdok mu nadilat. Nu adi tobo buñja habunja manikdi kiyonadi titiñdok nadilat. Unduñ tiñja nadifo kedem tineem. ¹³ Dalage Beparñdi agañ kahileguk adi'walañ wapmihinjyedi you-tumba mede kamegamiñj.

**Bepanj'Walaj Folofolok Kobuli
Genesis, Exodus, Psalms, and the New Testament in
the Numanggang Language of Papua New Guinea
Sampela hap Buk Baibel long tokples Numanggang**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Numanggan (Numanggang)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

217908e9-ce08-5ac3-9947-124c48579a74